

1960-04-01

AFSENDER

Konni Br

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Afsendersted:

Hamburg

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Trautl Beermann

Felizitas Löffken

Egon Karl Nicolaus

Omtalte steder:

Hamburg

Köln

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Konni [ubekendt] fortæller, at han har haft besøg af Nicolaus. De har talt om en udstilling hos Køpcke, ifølge Nicolaus' liste skulle der være mulighed for det i efteråret. Omkring 30 billeder regner han med. Han sender fotografier af både sine egne og Trautl Beermans værker, hans er de mindre af dem. Beerman og han vil meget gerne udstille sammen i oktober. Han skulle sige fra Nicolaus, at han fandt værkerne interessante. Han håber på at høre fra Køpcke. Begyndelsen af oktober ville passe dem bedst, han er ledig på det tidspunkt og vil kunne medtage værkerne som rejsegods. Han giver Køpcke sin adresse og sit telefonnummer. Afslutningsvis fortæller han, at han skal hilse fra Fe, som er hos sine forældre i Köln

TRANSSKRPTION

1.4.60

Lieber Addi!

Vorige Woche war Nico bei mir.

Wir sprachen über die Ausstellungs-

möglichkeiten bei Dir. Nach Nicos

Liste warst Du von Herbst an frei.

30 Bilder sind wohl ganz

angebracht für eine Ausstellung.

Ich schicke Dich hier einige

Fotos von Trautl Beermann

und mir; meine Aufnahmen sind

die kleinen [???]. Ich konnte

so schnell keine bessere machen.

Trautl und ich würden gern in

Oktober bei Dir zusammen ausstellen.

Ich soll von Nico ausrichten,

dass er die Arbeiten sehr interessant

fand. Er ist ja wohl Dein Agent.

Das geschäftliche sollten wir mit Dir

direkt abmachen. Allerdings [???] Du

ein wenig schreib[???]. Vielleicht lässt

Du trotzdem von Dir hören. Was

den Termin angeht, so wäre Anfang

Oktober überaus günstig. Ich bin dann

frei und könnte die Sachen als Reise-

gepäck selbst hinbefördern. Trautl und

ich würden uns sehr freuen, wenn
wir auf diese Weise bei Dir ins
Geschäft einsteigen könnte. Du kannst
mich auch telefonisch erreichen: 247386
falls Du durch Hamburg kommst, ich
wohne ganz direkt am Hauptbahnhof
Hmb. 1. Greifswalderstr. 64, das
ist gleich bei der Langen Reihe.
Ich soll Dich übrigens von Fe grüssen[]k/qF3F).
Sie sitzt augenblicklich traurig bei den
Eltern in Köln, nachdem sie einer
geschäftlichen Misserfolg in Köln hatte.
Lass also bitte von Dir hören!
Es grüssen Dich Trautl Beermann
und Konni Br.

1.4.60

Lieber Addi!

Vorige Woche war Nico bei mir.
Wir sprachen über die Ausstellungs-
möglichkeiten bei Dir. Nach Nicos
Liste warst Du von Herbst an frei.
30 Bilder sind wohl ganz
angebracht für eine Ausstellung.
Ich schicke Dir hier einige
Fotos von Trautl Beermann
und mir; meine Aufnahmen sind
die kleinen scheddigen. Ich konnte
so schnell keine besseren machen.
Trautl und ich würden gern im
Oktober bei Dir zusammen ausstellen.
Ich soll von Nico ausscheiden,

daß er die Arbeiten sehr interessant
fand. Er ist ja wohl Dein Agent.
Das Geschäftliche sollten wir mit Dir
direkt abmachen. Allerdings seist Du
ein wenig schreibfaul. Vielleicht läßt
Du trotzdem von Dir hören. Was
den Termin angeht, so wäre Anfang
Oktober insofern günstig. Ich bin dann
frei und könnte die Sachen als Reise-
gepäck selbst hinfördern. Trantl und
ich würden uns sehr freuen, wenn
wir auf diese Weise bei Dir ins
Geschäft einsteigen könnten. Du kannst
mich auch telefonisch erreichen: 247386
Falls Du durch Hamburg kommst, ich
wohne ganz dicht am Hauptbahnhof

Hrnb. 1. Gneifswalderstr. 64, das
ist gleich bei der Langen Reihe.

Ich soll Dich übrigens von Fe grüßen.
Sie sitzt augenblicklich traurig bei den
Eltern in Köln, nachdem sie einen
geschäftlichen Mißerfolg in Köln hatte.

Laß also bitte von mir hören!

Es grüßen Dich Trantl Beermann
und Konni Br.